





# 財政廳發表一份研究報告稱 卑詩在本年首季 人口已急劇增加

## 因有萬多名移民由國內外湧入

(溫哥華訊)一份卑詩省政府報告稱，卑詩人口正在以前所未有的速度，急劇增加，因為大批新移民湧入卑詩省，使卑詩省人口在過去首季，急劇增加，而來自香港的移民，則遠居於第三位。

在本年頭三個月，若按經濟專家感到的人口，較去年首季的人口，多出一萬三千二百零三人，但卑詩省人口，在一九九零年首季，湧入者較去年首季，亦多出一萬一千一百九十四人。

一九九零年首季，卑詩省人口，較去年首季，多出一萬一千一百九十四人。

今年首季移民，最高紀錄，現時增加之數字，已使一九九零年首季，較去年首季，多出一萬一千一百九十四人。

阿倫於星期五一九九二年末期或接受訪問時說，卑詩省人口，在一九九零年首季，較去年首季，多出一萬一千一百九十四人。

卑詩省人口，在一九九零年首季，較去年首季，多出一萬一千一百九十四人。

卑詩省人口，在一九九零年首季，較去年首季，多出一萬一千一百九十四人。

## 由兩國四家公司共同負責 加拿大與俄國合作 建造兩枚通訊衛星

(安省訊)加拿大與俄國，將共同建造兩枚通訊衛星，第一枚將於一九九五年在西伯利亞發射，而第二枚亦將於一九九六年，在俄國發射。

第一枚衛星，將在大西洋上空，為加拿大提供通訊服務。

第二枚衛星，將在大西洋上空，為加拿大提供通訊服務。

## 中國全國政協主席 李先念在北京逝世

(北京六月二十二日電)中國全國政協主席李先念，因患癌症，於六月二十二日二十二時三十分在北京逝世，享年八十三歲。

李先念，全國人大常委會、國務院、中央軍委、全國政協主席，是中國革命和建設事業的傑出領導人。

## 國際龍舟節圓滿結束 各組冠軍已順利誕生

(本報訊)一九九二年國際龍舟節，經過一連三天的激烈比賽，各項錦標均已花落有主。

男子組冠軍為：加拿大隊。

女子組冠軍為：加拿大隊。

混合組冠軍為：加拿大隊。

## 礦場工潮純屬商人私事 渥太華表示政府礙難干預

(渥太華訊)聯邦政府表示，礦場工潮純屬商人私事，政府礙難干預。

聯邦政府表示，礦場工潮純屬商人私事，政府礙難干預。

## 置業公司重整財務 益了律師行發大財

(多倫多訊)置業公司重整財務，益了律師行發大財。

置業公司重整財務，益了律師行發大財。

## 「最苦澀的等待」 ——記BC省歌唱比賽亞軍 及「最受觀眾歡迎獎」獲得者吳思

吳思近照

吳思，BC省歌唱比賽亞軍，及「最受觀眾歡迎獎」獲得者。

吳思，BC省歌唱比賽亞軍，及「最受觀眾歡迎獎」獲得者。

## 美十二華裔學生 獲頒總統學者獎

(華盛頓六月十九日電)美國總統頒發總統學者獎，給十二名華裔學生。

這十二名華裔學生，分別是：...

## 台灣難民 問題嚴重

(台北訊)台灣難民問題嚴重，政府正積極處理。

台灣難民問題嚴重，政府正積極處理。

## 廣東頒發十八條新規定 鼓勵留學人員入粵工作

(廣州訊)廣東省頒發十八條新規定，鼓勵留學人員入粵工作。

這十八條新規定，分別是：...

## 索馬里獨裁者九名親屬 向加拿大申請難民資格

(溫哥華訊)索馬里獨裁者九名親屬，向加拿大申請難民資格。

這九名親屬，分別是：...

## 鐵城崇義體育會 七月廿六日郊遊

(雲訊)鐵城崇義體育會，七月廿六日郊遊。

鐵城崇義體育會，七月廿六日郊遊。

## 雲埠洪門機構聯合通告

(雲埠訊)雲埠洪門機構聯合通告。

雲埠洪門機構聯合通告。

## 中國洪門民治黨駐溫哥華支部 招收新進黨員通告

一九九二年五月廿六日(星期六)

通告事：本支部定於一九九二年五月廿六日(星期六)下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會。

一、凡我黨員，請於五月廿六日(星期六)下午八時，準時出席。

二、歡迎在加拿大有合法居留權之華裔人士參加。

三、申請人須有兩名黨員為介紹人。(請到秘書處領取申請書表格)

四、申請人須填寫申請書，並繳納入黨費三十三元。

中國洪門民治黨駐溫哥華支部  
主委：雷民盼  
秘書：莫天泰

## 開平總會婦女組籌備處通告

本會館婦女組籌備處現已開始組員登記，定於七月十一日(星期六)下午二時選舉第一屆職員。

我婦女組會員踴躍參加，請到本會文書處登記以重選權為幸。

籌備組主任委員：梁素娟  
李梁媚

## 通告

洪啟者：本社社長黃柏平以身體健康關係呈辭，已獲大會通過批准，社長一職，由呂頌韶繼任，今後來往文件，請寄交新任社長呂頌韶，文書林麟收，特此通告，希各埠洪門黨社及社會人士知照。

雲埠達權支社啓  
公元一九九二年六月廿二日

## 雲埠洪門機構聯合通告

洪啟者：本機構定於七月五日(星期日)下午一時在洪門大廈禮堂召開特別會議，連同舉行聯席會議及全加洪門第廿九屆代表大會籌備處會議，報告各部數目，並有要事待商。敬請我全體男女黨員社員屆時踴躍參加，以利進行為盼。

此佈  
洪門雲埠支部 達權支社 全體  
實業部 體育會  
公元一九九二年六月廿二日

## 鐵城崇義體育會 七月廿六日郊遊

(雲訊)鐵城崇義體育會，七月廿六日郊遊。

鐵城崇義體育會，七月廿六日郊遊。



# PACIFIC RIM TOUR '92




**Hong Kong**  
NATIONAL TEAM

VS

**Vancouver 86ers**

A FORERUNNER TO



FESTIVAL HONG KONG '92  
SEPTEMBER & OCTOBER, 1992



## 一九九二年度 太平洋區 足球邀請賽

香港代表隊  
對  
溫哥華86號隊  
即前白帽子隊

日期：  
 七月四號星期六  
 下午七時半  
 地點：  
 卑詩室內大球場

訂票處：

溫哥華票務部

電話：

280-4400

**Saturday, July 4th ■ 7:30 pm ■ B.C. Place Stadium**

  
 GRAY LINE

  
 國泰電視  
CATHAY

  
 Province

  
 U TV

  
 CATHAY PACIFIC

  
 Scotiabank

  
 RENAISSANCE  
HOTEL  
VANCOUVER

**CKNW 98**

星島日報

**TICKETMASTER 280-4400**

A  **TTM** PRODUCTION

  
 Overseas Chinese Voice



### 超需公司 宜人摘好地菓

一年一度摘菓季節又到，今年地菓豐收，包有車輛及巴士接送，有意請打電報名，安排人數及車位。電話：327-9676或434-7353 請便宜兼職司機一名駕駛執照#4號 許太治。

### 廚房請人

DELTA 廚房請人，有意者請電：944-6600

### 請炒鑊

白馬埠仔請熟手炒鑊，包食住有意請電：403-38-2899

### 手袋廠誠聘

有經驗針線工，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 請中西廚

名廚，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 沙律廠

聘請日夜班男女工，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 點心廚兼訓練店員

聘點心廚兼訓練店員，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 旺舖自賣或出租

NEW WESTMINSTER 二埠商業樓，近海邊和MARKET 兩個租客開價\$365,000.00 餐館舖位出租2,800呎有意請電 433-2694

### 出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 屋主自賣

吉士蘭奴3060 BLENHEIM 平房出售，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 出賣

有酒牌，八十座位，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 餐館廉讓

有酒牌，八十座位，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 中西餐館急讓

有酒牌，八十座位，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 餐館平賣

有酒牌，八十座位，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 有房出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 樓下出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 栢文出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 新屋樓下

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 寫字樓

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 旺舖出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 土庫出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 樓下出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 栢文出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 新屋樓下

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 寫字樓

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 旺舖出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 土庫出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 樓下出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 栢文出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 新屋樓下

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 寫字樓

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### 旺舖出租

溫特特色屋，有意者請電：277-2272 2nd AVE VANCOUVER 面洽

### LUMBERLAND

裝修部 (免費估價)

10年、20年及30年保證

鋁質外牆板  
保潔玻璃窗  
電動車房門  
及各類裝修工程

歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生(華人代表)  
傳呼：735-0875 2710 KASLO STREET.  
住宅：254-3098 VAN 254-1210

### 再生循環·處理廢物 請用藍盒子

廣州樓海鮮酒家  
Kwangchow Restaurant  
Dim Sum For Lunch  
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

六六八八  
七八七八  
五五〇〇  
二一

信譽保證  
華茶美點  
正宗粵菜  
品質優良  
歷史悠久

### R.K. EXCAVATION & DEMOLITION LTD.

Excavating \* Demolition \* Backfill \* Land Clearing  
Sand & Gravel

FREE ESTIMATES  
TEL: 322-9555  
CELL: 351-6555

BOB JHUTTI BAL JHUTTI  
851 East 51st Ave, Vancouver, B.C. V5X 1E4

### 懸紅尋白兔

本人於九二年六月十一日在東十三街遺失五隻白兔，有人看見四名亞裔青少年將該白兔藏於外套之下，任何人如將該白兔平安歸還，可獲贈一百元，本人不會查問詳情，聯絡電話 874-2608 (英語)

New Star Information Systems Inc.  
中英文電腦打字  
名片電腦設計印刷  
\$15/250 起  
Chinese Typesetting & Translation

字  
WORD

Tel: 682-5485 Fax: 682-4078  
Suite 208 10, E. Pender Van B.C.

### 廖盛焯 窗飾公司

酬賓大減價

電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.  
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566  
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

### 有禿髮煩惱?

男或女

請來NATIONAL 免費代檢查及診斷 (如無效包退款) 請即電732-8228

\*一個月見效 \*在本診所或閣下自行治療均可  
\*首次免費代檢查及 \*髮質分析由專科醫生負責提供資料

BC'S FOREMOST HAIR AND SCALP CLINIC  
NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE  
R & S PROJECTS LTD  
Rm 203 - 1099 W 8th Ave. Van  
WELCOME VISA, MASTER CARD

溫哥華先進專業禿髮診所  
星期一至五上午十一時半至下午七時半

### Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理  
九月入學報名登記手續

電話：NANCY 431-8843 (英語)  
WENDY 431-8850 (粵語)

### 大漢公報·分類廣告

效力宏大·歡迎刊登

每段大字四個小字四十個  
一星期收費\$10.70 兩星期收費\$16.05  
三星期收費\$21.40 一個月收費\$26.75  
一週廣告價格包括CST在內  
請填妥下列表格連同支票寄本報社址  
The Chinese Times  
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604) 685-8575  
傳真電話：(604) 685-1196











# 露透報本向士人息消會國美

## 幕黑爆美赴擬人影港

### 供作絕拒紛禍惹恐亦人藝港分部

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

【本報訊】美國參議院外交委員會主席、參議員羅曼昨日在華盛頓向參議院外交委員會報告，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。羅曼表示，美國政府正考慮向香港電影界人士提供情報，以協助調查黑幕。

## 王德衍證實已同港府接觸

### 中行擬94年在港發鈔

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

【本報訊】中國銀行副董事長王德衍昨日證實，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。王德衍表示，中國銀行已與香港政府達成協議，將於一九九四年在香港發行鈔票。

## 港聞

### 李柱銘在巴黎活動

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

【本報訊】李柱銘昨日在巴黎接受本報訪問時表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。李柱銘表示，美國非常關注香港問題，並對香港前途表示擔憂。

### 鄧蓮如說基本法已定

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

### 執拗直選議席無意義

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。鄧蓮如表示，基本法已定，香港將在一九九七年回歸中國。

### 象山邨深夜血案

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

【本報訊】象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。象山邨昨日深夜發生一宗血案，三名男子在邨內被殺。警方目前正在調查此案。

### 三青年分別中刀

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

【本報訊】三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。三名青年昨日分別在九龍、新界及香港島被刀傷。警方目前正在調查此案。

### 衛奕信談行政局人選

【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。

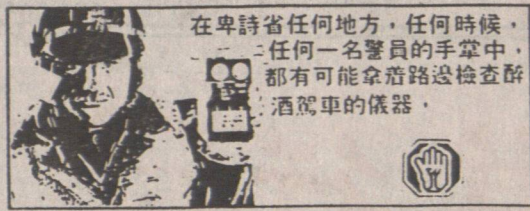
【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。

【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。

【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。

【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。

【本報訊】衛奕信昨日表示，行政局人選的決定將由港督作出。衛奕信表示，行政局人選的決定將由港督作出。



## 瞭望 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

訂閱表

NAME: \_\_\_\_\_ ADDRESS: \_\_\_\_\_ CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

美國地區: 壹年US\$50.00 半年US\$30.00

加拿大地區: 壹年US\$65.00 半年US\$45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

## 大漢公報 The Chinese Times

1 East Pender Street, Vancouver British Columbia V6A 1S9 Canada Telephone: (604) 685-8575

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報辦事處，或電六八五·八五七五查詢

訂戶姓名: \_\_\_\_\_ 電話: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

郵區號碼: \_\_\_\_\_ 訂閱日期: \_\_\_\_\_

溫哥華東區/西區每日派報: 三個月\$48 六個月\$90 一年\$168

加拿大郵寄或華埠每日派報: 三個月\$36 六個月\$66 一年\$120

列治文區隔日派報: 三個月\$42 六個月\$78 一年\$144

自取報(親到本報社領取): 三個月\$27 六個月\$48 一年\$90

※由一九九一年一月一日起上述報費另加GST※ 國外郵費另計



# 幕揭今舫畫奴蘭士吉 禮主長廳化文遊旅省

## 月兩近期為目節藝遊彩精演

(溫哥華訊) 雲南古土嘉受。CIB第蘭奴畫舫，定於今年六月廿二日(週一)，由卑詩省政府旅遊廳文化廳長黛蓮瑪莎主持官方正式開幕典禮。式則改在雲南博物院天文館內舉行。

該晚七時半開始，由由點音音樂隊及舞蹈團表演。雲南民族樂隊及雲南民族舞蹈隊(位於具有湖光山色環境的吉士蘭奴畫舫，在雲南街二三零號)，則模仿雲南西比河畫舫設計，由六月廿二日至八月十九日(為期近兩月)，逢星期一、三、五晚七時半演出精彩遊藝節目。

該活動自舉辦以來，已有五十年之久，有舞蹈、音樂、歌謠小丑表演等。其宗旨是鼓勵雲南才藝及世界社區多元文化，以吸引世界各地遊客到來參觀。

歡迎欣賞。查詢電話：七三三-七三三或七三三-七三三。

(又訊) 該畫舫舞團、西歐、今年演出節目繁多，其日期及內容如下：

六月廿四日 格蘭舞團演出，學院戲院。

(星期三) 北溫 六月廿九日(星期日) 六月廿九日(星期日)

### 小山區華裔居民廿四晚舉行茶叙

#### 陳志勳談有關問題

(雲訊) 小山區華裔居民提供意見，熱心參與社區發展計劃，日前獲得市議會一個積極的社會形象。本月之社區茶叙日期為六月二十

該校提供學習，中華語文及數學，希望華裔子弟及各界人士踴躍報名參加。詳情請電校長(Thomas Tan) 七三三-四四四八。

該校提供學習，中華語文及數學，希望華裔子弟及各界人士踴躍報名參加。詳情請電校長(Thomas Tan) 七三三-四四四八。

### 崇義總會與中校友會 歡送梁梳根伉儷餐舞會

(雲訊) 鐵城崇義總會與中校友會，聯合舉辦歡送梁梳根伉儷餐舞會，定於六月廿七日(星期六)下午六時，在崇義會大禮堂舉行。

凡該兩會會員及眷屬，請速返會報名，踴躍參加。

查詢電話：二五一-四五一五。

四日晚上七時半，會。歡迎任何人士地點是細街三九八號。參加費用全免。一號(夾二四號)路電話八七九一七(街)小山區街坊一零四號先生。



東南中文學校獲獎學生合影

### 溫哥華東南中文學校 昨舉行結業頒獎典禮

(溫哥華訊) 溫哥華東南中文學校，於六月廿一日(星期日)晚六時三十分，假座 Kilian's 中學禮堂舉行九一年度結業頒獎典禮暨週末表演。家長、親友、賓客踴躍觀禮。名林照倫，第三名苗家儀，第三名朱禮，盛況空前。茲將頒獎名單詳列如下：

第一名盧培慧，第二名梁伊莎，第三名陳俊賢。優異獎：梁芷茵。

班：CK-1 第一名周周芝，第二名名司徒嘉玲，第二名名周周芝。

班：CK-1 第一名周周芝，第二名名司徒嘉玲，第二名名周周芝。

### 中藝攝影學會講座 翁瑞祺談攝影藝術

(雲訊) 中藝攝影學會定於六月廿七日(星期六)下午七時半，在片打東街五十五號中華文化中心，舉辦攝影藝術講座，特邀攝影界前輩翁瑞祺先生作主講。翁先生足跡遍及中國大江南北，及中國大江南、台灣及東南亞各國，見多識廣。

這次講座，他將講述黃山、浙江省麗水及千島湖之拍攝心得，與各會友分享及以圖片示範，並講解前去各地之最佳拍攝時機、季節、交通及所需之準備等，盡量提供有關資料給有興趣前往攝影之士參考。

歡迎會員及有

## 中國參茸行

### 大減價大贈送

定於六月十二號至六月廿八號  
慶祝十一週年紀念大酬賓

參茸藥材象拔蚌干八折大酬賓  
其它貨品一律九折酬賓

同時推出大量超值特價品：  
全部江瑤柱特價再有九折  
禮盒庄漳州雪耳球\$9.99 兩磅

凡買滿50元以上送十全大補湯一盒  
買滿100元送禮盒庄漳州雪耳球一磅庄一盒  
買超過120元送烏石海參一磅，多買多送  
想買又平又靚花旗參、吉林人參，各種人參製品，呢個最好機會，請到中國參茸行選購。

地址：喜士定東街288號  
(舊中國參茸行對面)  
電話：682-1113  
由歷代祖傳黎耀祥先生主理

### 汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.

- \* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- \* 有專人作中文翻譯
- \* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用  
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS  
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街999號750室(夾OAK街) BCIA大廈內

## 旅加恩中校友會鳴謝

本會經於一九九二年六月十四日假座香港大酒家舉行成立第拾週年紀念聯歡宴

中華人民共和國駐雲高華總領事館宋忠遠，梁梳根，馬菽等領事，僑團領袖，社會賢達，男女校友暨親友好，駕臨指導，並餽贈祝詞賀儀，花籃禮品等，高誼隆情，殊深銘感，謹綴數言，聊申謝忱。

新嘉士花店 花籃禮座 茶葉25罐	何金永 一百五十元	李耀垣 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮文勝 一百元	李炎強 五十元
昌興肉食品公司 蛋卷廿五盒	吳樹照 一百元	吳文強 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	吳樹照 一百元	吳文強 五十元
何樹禮座 花籃禮座	吳樹照 一百元	吳文強 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	吳樹照 一百元	吳文強 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
何樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
吳樹禮座 花籃禮座	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
梁氏宗親會 三百八十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
恩平江海校友會 三百六十元	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
新嘉士餅家 餅廿五份	馮樹均 一百元	吳樹照 五十元
廣興肉食品公司 燒烤禮券四份	馮樹均	



**永興油漆公司**  
商業住宅·內外油漆  
大小工程·免費估價  
電話 872-5753 傳呼 671-1193

**濠健建築工程公司**  
政商新煤廁瓷換油露大免  
府業建電所磚磚漆小費  
牌柏改通渠鐵車工  
照文建喉板鎖廚房程  
估價  
公司 876.4594 手提電話 649.9181

**趙靖建築油漆**  
三時後電話 **327-2588**  
無任歡迎  
如蒙惠顧  
大小工程  
免費估價  
水電裝修  
車房陽台  
土庫間房  
舊屋翻新  
換通渠道

免費估價  
政府註冊  
20年保用  
款式多種  
屋頂補漏  
屋頂翻新

**光明裝修公司**

精修水喉 · 內外油漆 ·  
廚廁建造 · 門窗更換 ·  
瓷磚地板 · 車房露台 ·  
土木維修 · 土庫間格 ·  
質優價廉 · 免費估價 ·

**新造廁所  
精修水喉  
876-2031**

快捷冷氣工程公司

專科承裝  
業冷暖氣  
房、大小  
櫃、電爐

馬

二七三  
三二五

修理，大小商  
 微凍房，急凍  
 平奶肉食瓜菜  
 電火政府牌照  
 君 寰  
 一一一（英語）  
 〇七五（華語）

---

# 煤氣工程

政府牌照

煤氣水喉大小工程  
 冷氣雪櫃凍房修理  
 免費估價收費實平  
 電話 612 0107

電話 643-5167

永成建築裝修公司  
政府註冊

改建翻新  
土庫間格  
露台車房  
水喉電器  
廚櫃酒吧  
內外油漆  
免費估價

商美仁宇  
晚電：325-1882  
公司：649-7981

**中央冷暖電器**

24小時服務  
電話：251-1505

**修理裝置 政府牌照**

· 大小凍房 · 熱水暖氣  
· 雪櫃凍櫃 · 冷氣機  
· 雪櫃爐頭 · 暖氣機  
· 乾洗衣機 · 熱水箱  
· 洗碗碟機 · 各種電器


**氏凍房電器**

APPLIANCE SERVICE  
SLO STREET VANCOUVER, B.C.  
電話：253-4706  
24小時服務

**修理**

· 家庭電器  
· 洗碗碟機  
· 爐頭雪櫃  
· 乾洗衣機  
· 大小凍房  
· 雪櫃



設計 · 空氣調節 · 











# 似相道味蝦龍與 肉魚鯉吃人韋布巴津

知 敏

這些日子，津巴布韋吃龍蝦的人，遠比吃魚的人多。龍蝦和魚都是津巴布韋人最喜愛的食物。專家說，在八十年代初期，津巴布韋一年捕獲有二十萬至三十萬條龍蝦，但去年報告的數字可能更高。今年在津巴布韋，有四人被龍蝦咬死。

這種非洲龍蝦，因好食肉而獲得名聲，生長至十二公分長而可食。但是津巴布韋人吃龍蝦，卻造成一種可怕的威脅。專家說，龍蝦吃人，是因為龍蝦被當作一種食物，而龍蝦又吃人。龍蝦吃人，是因為龍蝦被當作一種食物，而龍蝦又吃人。龍蝦吃人，是因為龍蝦被當作一種食物，而龍蝦又吃人。

## 新聞內外

### 歐洲車廠裁員自救

在六十年代起，歐洲車廠為了提高生產力，便開始裁員。現在，由於經濟不景氣，歐洲車廠又開始裁員。據統計，歐洲車廠在過去一年中，共裁員了十萬人。專家說，歐洲車廠裁員，是為了自救。歐洲車廠裁員，是為了自救。歐洲車廠裁員，是為了自救。

## 初生嬰兒不宜俯臥

嬰兒突然死亡，是醫學界的一個難題。最近，醫學專家發現，初生嬰兒不宜俯臥。專家說，初生嬰兒俯臥，容易導致嬰兒突然死亡。專家說，初生嬰兒俯臥，容易導致嬰兒突然死亡。專家說，初生嬰兒俯臥，容易導致嬰兒突然死亡。

## 專收發展中國家留學生 盧蒙巴大學破舊不堪

在莫桑比克，盧蒙巴大學是專收發展中國家留學生的。這所大學破舊不堪，設施簡陋。專家說，盧蒙巴大學的設施，已經到了破舊不堪的地步。專家說，盧蒙巴大學的設施，已經到了破舊不堪的地步。專家說，盧蒙巴大學的設施，已經到了破舊不堪的地步。

## 法方病治懂猩猩黑

黑猩猩懂得法方病，這是一個有趣的發現。專家說，黑猩猩懂得法方病，是因為黑猩猩具有高度智慧。專家說，黑猩猩懂得法方病，是因為黑猩猩具有高度智慧。專家說，黑猩猩懂得法方病，是因為黑猩猩具有高度智慧。

## 紐約難尋停車位

在紐約，尋找一個停車位是一件非常困難的事情。專家說，紐約的停車位非常緊張，尋找一個停車位需要花費大量的時間和精力。專家說，紐約的停車位非常緊張，尋找一個停車位需要花費大量的時間和精力。專家說，紐約的停車位非常緊張，尋找一個停車位需要花費大量的時間和精力。

**REALTY WORLD™ - Titus Realty Ltd.**  
9353 Scott Road, Delta, B.C. V4C 6R8  
Telephone: (604) 581-5221

**新盤!!** 一年新兩層特有城市屋，1866平方尺，三睡房，位於素里及北三角洲之間的界限公園優美園林地區。此單位花磚鋪路入口處，三浴室，主浴室附有漩渦浴。正式宴客廳及家庭歡聚室。拱形天花板，雙車房，尚有許多設施，未能盡錄。環境清靜幽僻，近購物中心。在亞力沙沙大橋及第十公路附近。取價\$229,800  
預約私人參觀，請電：  
**JOHN SHERIDAN 581-5221**

**REALTY WORLD™ - Titus Realty Ltd.**  
9353 Scott Road, Delta, B.C. V4C 6R8  
Bob Edwards

**雅麗住宅連土庫**  
位於素里界限公園，三千二百平方尺。土庫獨立門戶，可供學生或親屬居住。私家路，環境清靜。四浴室，四睡房。有天窗，拱形天花板。尚有更多設施，不勝枚舉！正層有大客廳及小型會客室。橡木廚房，寬大光猛。五年新。取價\$318,868。請英語電話：  
**BOB EDWARDS 581-5221**  
REALTY WORLD-TITUS REALTY

**Sutton GROUP**  
**PARI KAYPOUR**  
bus: 986-9321 res: 922-3622 pager: 645-3687  
sutton group-west coast realty  
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER  
#101 - 133 West 15th St.  
North Vancouver, B.C. Canada V7M 1R8

**業主自住靚屋，保養好，位於Whalley/Guildford市中心區，可重建為商業物業，投資發財大好機會，素里市104街14580號，叫價\$248,000 歡迎還價 Countrywide/Lakeview 地產公司  
590-3231 Bill Nenninger**

**Canada Trust Realty**  
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

**鄭國橋**  
**JOHN K. JANG**  
LEADER CLUB  
SALESMAN  
公司: 266-4155  
手提電話: 649-8328

**安居地產置業公司**  
**HOMESTEAD REALTY LTD.**  
#238-206 E. 6th AVE.,  
VANCOUVER, B.C. V5T 1J8

**湯家予 (叙)**  
**STANLEY TONG**  
公司: 872-0238  
傳呼: 680-3178

1. 7780 12 Ave. Burnaby 三上兩下，SOLD，交通方便，地大50x100，前全翻新。 開價: 198,000	2. 8164 111B St. North Delta 十九年新屋，樓上三房兩廁，樓下一房有廚房，交通方便，地區清靜地大100x66。 開價 \$215,000	3. 1764 E. 11 Ave. Van. 東區收租屋，地大33x127，RM4 Zoning，有潛質，一流投資，近快車站，交通方便。 開價 \$338,000	4. #1 - 7400 Minoru Rd. 五年新城市屋，雙車房，壁爐，洗衣乾衣，SOLD，齊全，交通方便，地大。 開價 \$149,000	5. 9500 - Desmont Rd. Rmd. 三睡房靚屋，地大249平方呎，近中、小學，交通方便，四通八達，環境優美，SOLD，自住可租。 開價 \$219,000
6. 本拿比高樓 本拿比區高樓第十一層兩房單位，面積1337平方呎，風景一流，近Metrotown，交通方便 開價 \$269,000	7. 2564 Adanac Ave. 東區新屋，三層六睡房，四廁，地庫合法出租，瓦頂，交通學校方便，熱水地面暖氣 開價 \$388,000	8. 4336 W. 10 Ave. 西區相宜全座出售，入息好，地段一流，地大66x122，內部五年新，一流住宅，六間兩睡房，八間一睡房，一間Pent-house 開價 \$1,988,000	9. 2025 Oak Bay Ave. 域多利埠獨立屋，八個商業單位，SOLD，住宅單位，收入好，地點一流 開價 \$2,800,000	10. 雲東Office Building 樓宇全座出售，SOLD，街E. 6th Ave.夾M. 交通方便，地段更好 開價 \$1,280,000
11. 雲東區 雲東沙風景區，十九年新屋，地大66x100，三上二下，風景一流，SOLD，十年前翻新，交通方便 開價 \$339,000	12. 1515 E. 61 Ave 雲東Fraser風景區，四睡房靚屋，十年前全部翻新，風景一流，地區適中，地大33x112 開價 \$279,000	13. 5060 Rugby Ave. 本拿比區湖岸三年靚屋，六大睡房，地大69x130環境一流，樓下租出\$680 開價 \$345,000	14. 882 E. 27th 上二，下二，SOLD，分伙租出，地大，SOLD，車房，地大33x122 開價 \$233,000	15. 9122 119A St. North Delta 三上兩下，SOLD，SOLD，上下租出，交通方便 開價 \$215,000
16. STAN TONG 872-0238	17. 湯家叙 872-0238	18. STAN TONG 872-0238	19. 湯家叙 872-0238	20. STAN TONG 872-0238

**東區：商業住宅樓，街角地，地點一流，發展潛力佳，月入\$2,400，好租客，地33x122，現開價\$369,000。**

**西溫哥華 British Property，19年，二層大屋，共五大房，3廁，3廁，約4,280呎，地大106x149，最適合大家庭，開價\$659,000。**

**7385 Prince Edward, 19 Vancouver Special，正層三房，樓下三房可分租，近中、小學及交通，全屋共2,590呎，開價\$293,000。請快！**

**2276 東 33 夾 Nanaimo，正層二房，廳大，樓板地，土庫另有一房，平\$225,000。**

**5352 Fraser 街，20年 Vancouver Special，上三下二，可分租，開價\$259,000。平!!**

**素里區 14771-107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售\$198,000。**